beyerdynamic

AVENTHO 200

WIRELESS OVER-EAR HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing | Brugsvejledning | Käyttöohje
Bruksanvisning | Bruksanvisning | Návod k obsluze | Kasutusjuhend
Kezelési útmutató | Naudojimo instrukcija | Lietošanas pamācība
Instrukcja obsługi | Instrucțiuni de utilizare | Návod na používanie
取扱説明書 | 사용 설명서 | 使用说明书 | 操作說明

EN DE FR ES IT PT NL DA FI NO SV

CS ET HU LT LV PL RO SK JA KO ZH



EN

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS **3**
Intended use 3
Adjusting the volume 3
General maintenance instructions 3
Risk of swallowing 3
Power and connecting cable 3
Using the battery 3
Environmental conditions 3
ABOUT THIS MANUAL **4**
BOX CONTENTS **4**
OPERATING ELEMENTS **4**
CHARGING THE BATTERY **4**
Remarks on the life of Li-ion batteries 4
Displaying the battery charge level 4
DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APP **5**
COMPATIBILITY WITH PLAYBACK DEVICES **5**
SUPPORTED AUDIO CODECS **5**
OPERATION **5**
Switching on/off 5
Connect to a device via Bluetooth® 5
Pairing 6
Multi-point operation 6
Setting up multi-point 6
Using multi-point 6
Delete pairing list 6
Playing media 7
Adjusting the volume 7
Telephone 8
Reset to factory settings 8
Overview of the operating functions 8
Overview of the LED displays on the headphone 9
Audio cable connection 9
Cleaning 9
Changing ear pads 9
Battery change 10
TROUBLESHOOTING **10**
HELP WITH PROBLEMS / FAQ **11**
PRODUCT REGISTRATION **11**
DISPOSAL **11**
Battery disposal 11
EU DECLARATION OF CONFORMITY **11**
TECHNICAL SPECIFICATIONS **11**
WARRANTY CONDITIONS **11**
TRADEMARKS **11**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Thank you for purchasing the AVENTHO 200 Wireless Over-Ear headphones from beyerdynamic.
Please take some time to read this information carefully before using the AVENTHO 200.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these safety instructions carefully before using the AVENTHO 200.
- Heed all instructions given, especially those regarding the safe use of the AVENTHO 200.
- Do not use the AVENTHO 200 when it is damaged.

Intended use

- Only use the AVENTHO 200 as described in this manual.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the AVENTHO 200 or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the AVENTHO 200, or by use for purposes not specified by the manufacturer.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage to USB devices that do not comply with the USB specifications.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage resulting from connection interruptions due to batteries being empty or too old, or due to exceeding the Bluetooth® transmission range.
- Please also observe the relevant country-specific regulations before using the product.

Adjusting the volume



High volume levels over longer listening periods can permanently damage your hearing.

- Before using the AVENTHO 200, set the volume to minimum.
- Only increase the volume after putting on the AVENTHO 200.
- Do not use the AVENTHO 200 at high volume over a long period of time.
- When listening and speaking normally using AVENTHO 200, your own voice should still be perceptible.
- In case of tinnitus, reduce the volume. If necessary, consult a doctor.
- We would like to point out that consistent high volume levels and longer listening periods can damage your hearing. Damage to hearing is irreversible. Always ensure an adequate volume level. It is advisable to keep listening periods as short as possible at high volume levels.

Reducing perception of ambient noise

The AVENTHO 200 headphones drastically reduce the perception of ambient noise. Using the AVENTHO 200 in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks.

- Do not use the AVENTHO 200 within the action area of potentially dangerous machines and tools.
- Avoid using the AVENTHO 200 in situations where hearing must not be impaired — particularly in road traffic, when crossing a level crossing or on a construction site.

General maintenance instructions

- Clean all parts of the AVENTHO 200 with a soft cloth moistened with water. Make sure that no liquid gets into the housing or the transducer.
- Do not use cleaning agents containing solvents, alcohol or acids, as these can damage the surface.

Risk of swallowing

- Keep small parts, such as product, packaging and accessories, away from children and pets. They constitute a choking hazard if swallowed!

Power and connecting cable

- Only use the cable supplied by us for both charging and connecting to a laptop.

Using the battery

Danger from heat, water and mechanical stress

Excessive heat, water and mechanical stress, may cause explosion, heat, fire, smoke or fumes. Injuries and irreversible damage to the battery may result.

- Do not expose the battery to excessive heat, fires or extremely low air pressure. There is a risk of explosion, fire, smoke or gas.
- Do not subject the battery to mechanical stress such as crushing. This may lead to an irreversible damage to the battery, explosion or injuries.
- Only use a USB 2.0/3.0 standard-compliant 5 V power adapter to charge the battery via the integrated USB type C socket.

Environmental conditions

- Do not expose the AVENTHO 200 to rain, snow, liquids or moisture.

EN

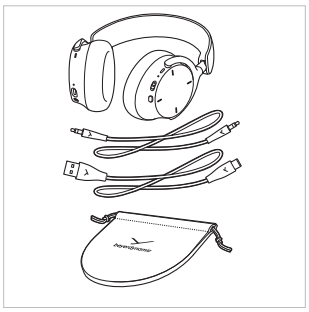
ABOUT THIS MANUAL

These instructions describe the most important functions of the product.
The information in these instructions refers to the standard settings of the software. A newer version may be available.

- Information on the software update can be found in the “beyerdynamic App” chapter.

BOX CONTENTS

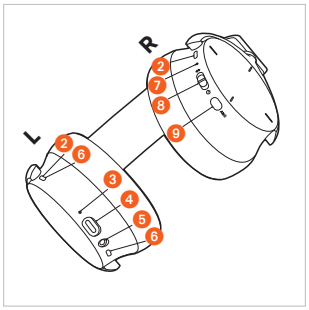
- AVENTHO 200 headphone
- USB-A to USB-C charging cable
- Mini jack cable
- Soft bag
- Quick start guide
- Compliance booklet



OPERATING ELEMENTS

1. Touch pad
2. Microphones (ANC)
3. Charging LED
4. USB port
5. Jack connection, 3.5 mm
6. Microphones (Voice)
7. Status LED
8. On/off and Bluetooth® slide switch
9. ANC button

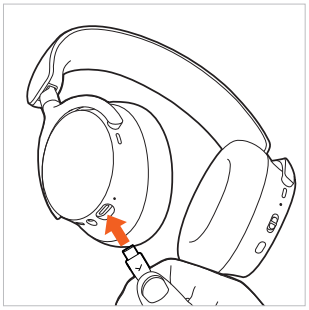




CHARGING THE BATTERY

Before using the AVENTHO 200 for the first time, we recommend that you fully charge the battery in the headphone. Please only use the USB cable supplied for charging.

- Connect the AVENTHO 200 with the USB charging cable to a USB-compliant voltage carrying USB connection (e.g. USB power supply unit).
- The status LED indicates the charging status.



Remarks on the life of Li-ion batteries

- When fully charged, disconnect the USB cable from the charger and the product.
- **CAUTION!** High temperatures, especially with a high charge level, can cause irreversible damage.
- If the battery is not used or is stored for extended periods of time, it is recommended to charge it to approx. 50% and store it at no more than 20 °C.
- Switch off the AVENTHO 200 after use.

Displaying the battery charge level

The charge level of the AVENTHO 200 is displayed by the charging LED.

Charge level	Display charging LED
0 to 30 %	Flashes red
31 to 70 %	Flashes yellow
71 to 99 %	Flashes green
100 % (battery fully charged)	Illuminates green

DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APP

The beyerdynamic app gives you a customised control of your AVENTHO 200.

Before using your AVENTHO 200 for the first time:

- Download the beyerdynamic app from the App Store (for iOS devices) or Google Play (for Android devices).



- With the beyerdynamic app you can carry out customised operation settings and software updates.
- These settings are saved to your AVENTHO 200, so you can enjoy them with any playback device connected to your AVENTHO 200.

COMPATIBILITY WITH PLAYBACK DEVICES

AVENTHO 200 is compatible with Bluetooth® devices that support the following profiles:

- A2DP (for audio transmission)
- HFP/HSP (for phone operation and voice assistant)
- AVRCP (for control signal transmission)

SUPPORTED AUDIO CODECS

Within the A2DP profile, AVENTHO 200 supports the audio codecs SBC, AAC, aptX Adaptive and aptX Lossless.

Only codecs that are available in the playback device can be used for audio transmission.

The playback device and AVENTHO 200 automatically agree on the best available codec in the following order:

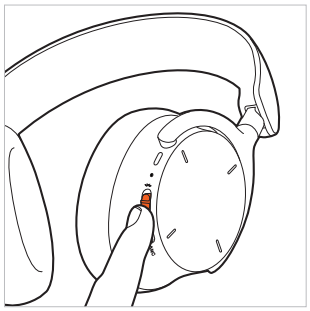
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Most playback devices do not indicate which codec is actively in use.

OPERATION

You can operate the AVENTHO 200 via the touch pad by lightly tapping and swiping with your finger.
We recommend that you only ever operate the touch pad with one finger to avoid malfunctions.

Switching on/off



- **Switching on**
  Slide the on/off switch to the centre position. The status LED lights up red for 2 seconds and then goes out. The current battery status is announced.
- **Switching off**
  Slide the on/off switch downwards. The status LED lights up red for 2 seconds and then goes out.

If you are using the AVENTHO 200 with a cable, you must also switch it on.

Connect to a device via Bluetooth®

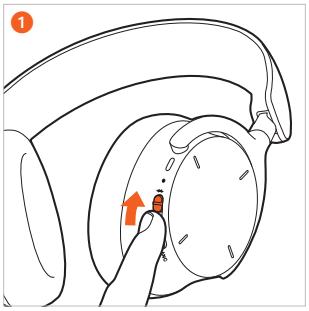
Before you can use the AVENTHO 200, you must connect it to a mobile phone or other Bluetooth®-enabled device. The connection procedure may differ between the various devices.

- Please refer to the operating instructions of the device to which you wish to connect the AVENTHO 200.

EN

Pairing

1. Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 upwards to the Bluetooth® symbol and hold it for one second. The status LED flashes blue and red alternately.



2. Select “AVENTHO 200“ from the pairing list of the playback device.



Multi-point operation

The AVENTHO 200 can be paired with up to eight devices via Bluetooth®. An active connection is possible with a maximum of two devices at the same time.
Music playback and phone operation is only possible with one device at a time. Phone operation has priority over music playback, i.e. music playback is interrupted when a call is received.

The following priority list applies to the use of playback devices (PD):

Priority	Profile	Playback devices (PD)
1	HFP (phone operation)	PD 1 (device used first)
2	HFP (phone operation)	PD 2 (device used second)
3	A2DP (playback of music)	PD 1 (device used first)
4	A2DP (playback of music)	PD 2 (device used second)

Setting up multi-point

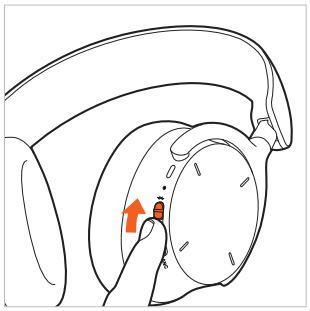
- Connect the AVENTHO 200 to the first device (see “Pairing”).
- Deactivate the Bluetooth® connection on the first device.
- Slide the on/off switch 7 upwards and hold it for one second to start the connection mode (status LED 6 flashes slowly alternately blue and red).
- Connect the AVENTHO 200 to the second device (see “Pairing”).
- Reactivate the Bluetooth® connection of the first device, which automatically connects to the AVENTHO 200.
- When both devices are paired with the AVENTHO 200, the AVENTHO 200 automatically connects to both devices each time it is switched on.

Using multi-point

Media playback active / accept call	Briefly tap the touch pad twice (●●)
Hang up / start media playback again	Briefly tap the touch pad twice (●●)

Delete pairing list

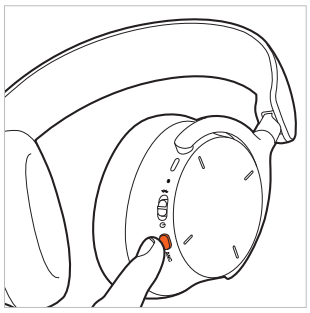
- Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 upwards and hold it for 10 seconds, until the status LED flashes alternately red and blue.



Switch between noise cancellation (ANC) and transparency mode

You can use the ANC button to switch between active noise cancellation (ANC), transparency mode and OFF mode. The AVENTHO 200 is supplied in OFF mode.

- If you always press the ANC button only **once**, ANC mode, Transparency mode and ANC OFF mode again are activated in succession.
- If you always press the ANC button **twice**, Transparency mode, ANC mode, and then ANC OFF mode are activated in succession.

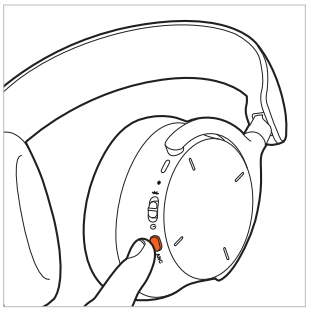


You can make settings for noise cancellation (ANC) and transparency mode via the beyerdynamic app.

EN

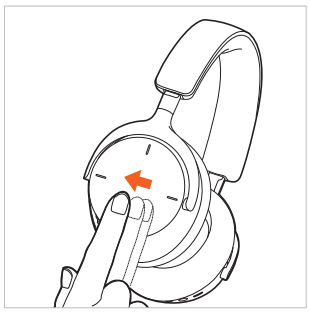
Sidetone on/off

- Press the ANC button for 2 seconds (▬) to switch the sidetone on or off.



Previous track

- Swipe **backwards** ← to play the **previous** track.*



*Function depends on the streaming service or media player used

Playing media

Please note that the functions described below depend on the player and player software and may not be available.
Please operate the touch pad with one finger only to avoid malfunctions.

Switch on the voice assistant

- Tap and hold once (▬) to activate the voice assistant installed on the smartphone.



Start / stop playback

- Tap twice (●●) to start or stop playback.



Thanks to a sensor integrated in the housing, playback stops automatically when you put the AVENTHO 200 down and starts automatically when you put it back on.

Adjusting the volume

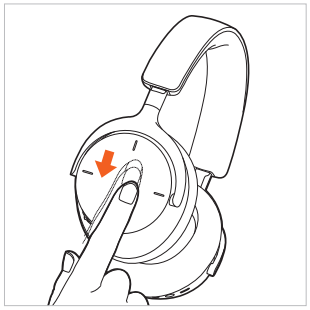
Increase the volume

- Swipe **upwards** to **increase** the volume. If you swipe upwards and hold, the volume is gradually increased to the maximum.



Decrease the volume

- Swipe **downwards** to **decrease** the volume. If you swipe down and hold, the volume is gradually reduced to the minimum.



Next track

- Swipe **forwards** → to play the **next** track.*



EN

Telephone

Accept / end / cancel call

- Tap twice (●●) to **accept** an incoming or **end** an active call or **cancel** an outgoing call.
- Tap twice (●●) to **accept** a second incoming call and **end** the first active call at the same time.



Reject call

- Tap and hold once (▬) to **reject** the incoming call.



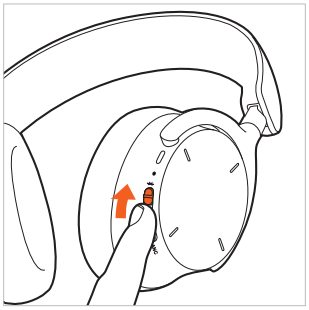
No call active	Operation
Accept incoming call	▶ Tap twice (●●)
Reject incoming call	▶ Tap and hold once (▬)
End active call	▶ Tap twice (●●)
Cancel outgoing call	▶ Tap twice (●●)

Call already active	Operation
Accept second incoming call and end active call	▶ Tap twice (●●)

Reset to factory settings

When resetting to factory settings, all personal data is deleted!

- Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 quickly 5 times upwards (●●●●●) until the status LED flashes purple.



Overview of the operating functions

If not stated otherwise, the functions listed apply to a **switched-on** headphone.

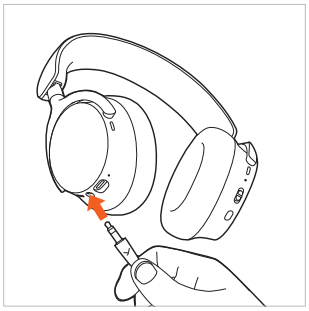
Function	Operation on headphone
Switch on	▶ Slide the on/off switch to the centre position.
Switch off	▶ Slide the on/off switch downwards.
Pairing mode	▶ Slide the on/off switch upwards and hold it for 1 second (▬).
Delete pairing list	▶ Slide the on/off switch upwards and hold it for 10 seconds (▬▬) until the status LED alternately flashes red and blue.
Restoring the factory settings	▶ Slide the on/off switch quickly 5 times upwards (●●●●●).
Check battery status	▶ Slide the on/off switch to the centre position; the battery capacity is announced.
Activate the transparency mode	▶ Depending on the mode. press the ANC button once (●) or twice (●●).
Activate the ANC mode	▶ Depending on the mode, press the ANC button once (●) or twice (●●).
Sidetone on/off	▶ Press the ANC button for 2 seconds (▬),
Start / pause	▶ Tap the touch pad twice (●●).
Increase volume	▶ Swipe upwards on the touch pad.
Decrease volume	▶ Swipe downwards on the touch pad.
Next track	▶ Swipe forwards on the touch pad.
Previous track	▶ Swipe backwards on the touch pad.
Accept / end call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Reject call	▶ Tap and hold the touch pad once (▬).
Cancel outgoing call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Accept second incoming call and end active call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Activate voice assistant	▶ Tap and hold the touch pad once (▬).

Overview of the LED displays on the headphone

Action	LED display
Low battery warning	▶ LED rapidly flashes red
Charging via USB 0 – 30 %	▶ LED flashes red
Charging via USB 31 – 70%	▶ LED flashes yellow
Charging via USB 71 – 99%	▶ LED flashes green
Charging via USB 100%	▶ LED illuminates green
Bluetooth® pairing recognisable	▶ LED flashes blue and red
Bluetooth® connection active	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 7 seconds
Bluetooth® connection lost	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 3 seconds
Media playback active	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 7 seconds
Delete pairing list	▶ LED flashes red and blue
Restore factory settings	▶ LED flashes purple three times

Audio cable connection

The delivery includes an audio cable with a mini jack plug (3.5 mm) at both ends.



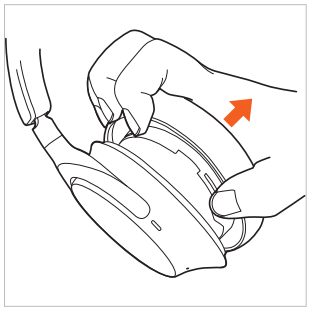
- Connect one end of the audio cable to the jack socket of the headphone housing, if you would like to use the AVENTHO 200 without Bluetooth®.
- Alternatively, you can use the USB cable as an audio cable.
- Switch on the AVENTHO 200. Please note that with this type of application power is consumed via the battery.
- Control the media playback and volume via the playback device.

Cleaning

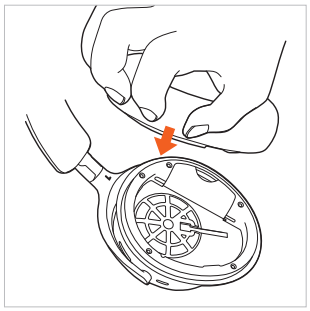
- For reasons of hygiene, you should occasionally clean the ear and headband pads with a soft cloth moistened with water. Make sure that **no water** gets into the ear cups or transducers.
- Do **not** use cleaning agents containing solvents, alcohol or acids.
- **Never** use a **vacuum cleaner** for cleaning the headphone, as this may cause irreparable damage.
- As ear pads are subject to natural wear and tear, it will be necessary to replace them from time to time. You can easily do this yourself.
- If other components have to be replaced, please contact your local beyerdynamic representative.

Changing ear pads

- Grab the ear pad between the ear pad and rim of the housing and pull the ear pad from the housing.



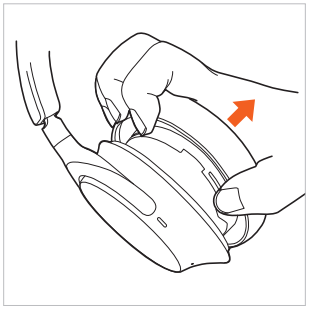
- Attach the new ear pad to the housing and press it firmly until it clicks into place.



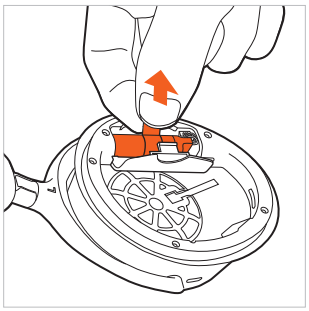
EN

Battery change

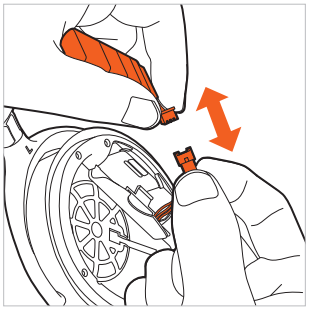
- Grab between the ear pad and the rim of the housing of the **left** housing shell and remove the ear pad.



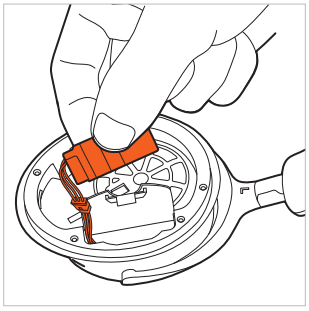
- Open the battery compartment and pull the battery carefully out of the compartment using the strap.



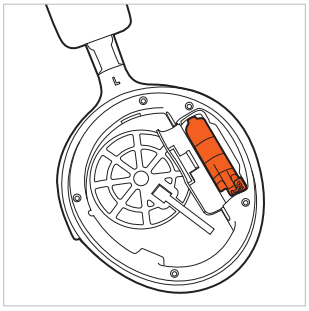
- Disconnect the plug connection. Only pull on the plugs, not on the cables.



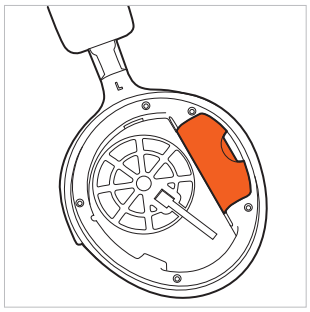
- Connect the new battery (the plug has a reverse polarity protection).



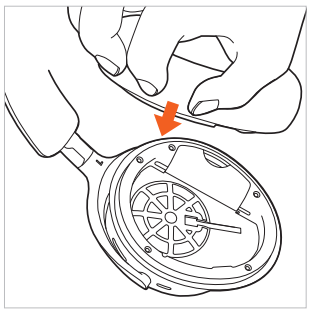
- Place the battery in the battery compartment as illustrated.



- Close the battery compartment.



- Put the ear pad onto the housing again and press it firmly into place.



TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
AVENTHO 200 cannot be switched on	▸ Battery is empty or almost empty.	▸ Charge the battery.
No audio output	▸ No Bluetooth® connection	▸ Pair AVENTHO 200 with the playback device.
AVENTHO 200 does not appear among the available Bluetooth® devices on the playback device	▸ AVENTHO 200 is turned off. ▸ AVENTHO 200 is not in the pairing mode. ▸ There exists a Bluetooth® connection to another playback device already.	▸ Turn on AVENTHO 200. ▸ Put AVENTHO 200 into the pairing mode. ▸ Disconnect the Bluetooth® connection to the other playback device and connect AVENTHO 200 to the desired device.
Playback volume is too low, despite the volume of AVENTHO 200 is set to maximum	▸ The received audio signal is too low.	▸ Increase the playback volume on the playback device to maximum.
The sound is sharp and the bass response is too low	▸ The sealing of the ear pads is not sufficient.	▸ Adjust the headband so that the ear pads seal as tightly as possible.
The wireless range is too low or the connection is disrupted	▸ There are interferences with other devices.	▸ Move away from WLAN routers and microwave ovens. ▸ Make sure that your body is not between the playback device and AVENTHO 200. ▸ Use a different codec on the playback device.

HELP WITH PROBLEMS / FAQ

Answers to more most common problems and questions can be found on the internet at:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUCT REGISTRATION

Using the serial number, you can register your AVENTHO 200 on the internet at:
https://www.beyerdynamic.com/service

DISPOSAL



- This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased

Battery disposal

- Dispose of batteries separately from the product after use in accordance with the applicable regulations. They must not be disposed of with household waste. Returning batteries is free of charge.
- Discharge the batteries before disposal.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG hereby declares that this radio transmission device complies with the EU Directive 2014/53/EU and the EU Directive 2011/65/EU.

- You will find the full text of the EU declaration of conformity on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® frequency range	2,400 – 2,483.5 MHz
Transmitting power	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Charging temperature range	+10 to +40 °C
Operating temperature range	-10 to +50 °C
Battery type: Lithium-ion rechargeable battery	3.7 Vdc, 1110 mAh

- More detailed information on the technical specifications can be found on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com

WARRANTY CONDITIONS

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG provides a limited warranty for the original beyerdynamic product you have purchased.

- You can find detailed information about beyerdynamic's warranty conditions on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

TRADEMARKS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by beyerdynamic is under license. Other trademarks and trade names are the property of the respective owners.

USB Type-A, USB Type-B and USB Type-C are trademarks of USB Implementers.

RO

CUPRINS

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ. 173
Utilizarea conformă cu destinația 173
Reglarea intensității sonore 173
Indicații generale de îngrijire 173
Pericol de înghițire 173
Cablu de curent electric și cablu de racordare 173
Utilizarea acumulatorului. 173
Condiții de mediu ambiant 173

REFERITOR LA ACEASTĂ BROȘURĂ CU INSTRUCȚIUNI. 174

PACHETUL LIVRAT 174

ELEMENTE DE OPERARE 174

ÎNCĂRCARE ACUMULATOR 174
Specificații referitoare la durata de viață funcțională a acumulatorilor de tip Li-Ion 174
Afișarea stării de încărcare 174

DESCĂRCAREA APLICAȚIEI BEYERDYNAMIC APP 175

COMPATIBILITATEA CU APARATELE DE REDARE 175

CODEC-URI AUDIO SUSȚINUTE 175

OPERARE. 175
Pornire și oprire 175
Conectare cu un aparat prin intermediul Bluetooth® 175
Realizarea cuplării 176
Funcționarea Multi-Point 176
Realizarea conexiunii Multi-Point 176
Utilizarea Multi-Point 176
Ștergerea listei de cuplări 176
Redarea mediilor. 177
Reglarea intensității sonore 177
Telefonare. 178
Resetare la setările din fabrică. 178
Vedere de ansamblu asupra funcțiilor de comandă 178
Vedere de ansamblu a afișajelor LED
la căștile audio. 179
Racord cablu audio 179
Curățare 179
Schimbarea pernițelor de urechi 179
Schimbarea acumulatorului. 180

REZOLVAREA PROBLEMELOR 180

ASISTENȚĂ LA PROBLEME / FAQ (ÎNTREBĂRI FRECVENTE) 181

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI 181

ELIMINAREA CA DEȘEU 181
Eliminarea ca deșeu a acumulatorilor. 181

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 181

DATE TEHNICE 181

PREVEDERI DE GARANȚIE. 181

MĂRCI COMERCIALE 181

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germania
www.beyerdynamic.com

Vă mulțumim călduros că v-ați decis pentru căștile audio Wireless Over-Ear AVENTHO 200 de la beyerdynamic.
Vă rugăm să vă acordați ceva timp și să citiți complet aceste informații înainte de a utiliza AVENTHO 200.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Înainte de folosirea AVENTHO 200 citiți cu atenție și complet aceste indicații de siguranță.
- Respectați toate indicațiile date, în special cele referitoare la utilizarea în siguranță a setului de căști AVENTHO 200.
- Nu utilizați AVENTHO 200 dacă el este defect.

Utilizarea conformă cu destinația

- Nu folosiți AVENTHO 200 altfel decât este descris în acest manual cu instrucțiuni de produs.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu preia nicio răspundere pentru daune la AVENTHO 200 sau vătămări ale persoanelor din cauza utilizării neatente, necorespunzătoare, incorecte sau nu în scopul indicat de producător a aparatului AVENTHO 200.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu răspunde pentru daune la aparatele USB care nu corespund specificațiilor USB.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu răspunde pentru daune din întreruperea conexiunii, din cauza acumulatorilor goliți sau prea vechi sau depășirii domeniului de transmisie a Bluetooth®.
- Înainte de punerea în funcțiune acordați atenție respectivelor reglementări specifice naționale.

Reglarea intensității sonore



Intensități sonore înalte și durate de ascultare lungi pot afecta permanent auzul.

- Reglați intensitatea sonoră la minim înainte de utilizarea AVENTHO 200.
- Creșteți intensitatea sonoră abia după aplicarea AVENTHO 200.
- Nu utilizați AVENTHO 200 o durată mai lungă de timp la intensitate sonoră înaltă.
- La ascultarea și la vorbirea obișnuită cu AVENTHO 200 aplicat trebuie ca vocea proprie să mai fie încă perceptibilă.
- În caz de tinitus reduceți intensitatea sonoră. Dacă este cazul consultați un medic.
- Dorim să vă semnalăm că intensități sonore prea înalte și timpi de ascultare prea lungi pot afecta auzul. Vătămarea auzului reprezintă întotdeauna o afectare ireversibilă a capacității auditive.
  În consecință acordați atenție unei intensități sonore adecvate. Ca regulă empirică este valabil: cu cât intensitatea sonoră este mai înaltă, cu atât timpul de ascultare mai scurt.

Reducerea percepției exterioare

Căștile audio AVENTHO 200 reduc drastic percepția acustică exterioară. Utilizarea căștilor audio AVENTHO 200 în traficul rutier ascunde un potențial mare de pericol. Auzul utilizatorului nu este permis, în niciun caz, să fie afectat atât de mult încât să pună în pericol siguranța traficului rutier.

- Nu utilizați AVENTHO 200 în zona de lucru a mașinilor și aparatelor de lucru posibil periculoase.
- Evitați folosirea AVENTHO 200 în situații în care capacitatea auditivă nu este permis să fie afectată. În special în traficul rutier, la traversarea unei treceri de cale ferată sau pe un șantier.

Indicații generale de îngrijire

- Curățați toate componentele setului AVENTHO 200 cu o lavetă moale, umectată cu apă. Acordați atenție să nu pătrundă niciun lichid în carcasă respectiv traductorul electroacustic.
- Nu utilizați niciun agent de curățare care conține solvent deoarece aceștia pot deteriora suprafața. Evitați și agenții de curățare pe bază de alcool și acid.

Pericol de înghițire

- Păstrați piesele mici, cum sunt piesele produsului, ambalajului și accesoriile, departe de copii și animale de casă. În caz de înghițire există pericolul de sufocare!

Cablu de curent electric și cablu de racordare

- Utilizați atât pentru încărcare cât și pentru racordarea la un laptop numai cablul livrat de noi împreună cu căștile.

Utilizarea acumulatorului

Pericol din cauza căldurii excesive, apei și a solicitărilor mecanice

În cazul căldurii excesive prea mari, apei sau solicitării mecanice prea înalte, există pericolul de explozie, dezvoltare de căldură, foc, fum sau gaze. Urmarea pot fi vătămări și daune ireversibile la acumulator.

- Nu expuneți acumulatorul la căldură excesivă, foc sau presiunea aerului extrem de scăzută. Există pericolul de explozie, dezvoltării de foc, fum sau gaz.
- Nu expuneți acumulatorul nici unei solicitări mecanice (de ex. strivire). Aceasta poate conduce la daune ireversibile la baterie, explozii sau vătămări.
- Pentru încărcarea acumulatorului prin intermediul mufei USB integrate de tip C, folosiți numai o piesă de rețea de 5 V conformă cu standardul USB 2.0/3.0.

Condiții de mediu ambiant

- Nu expuneți AVENTHO 200 nici ploii și nici zăpezii, lichidelor sau umezelii.

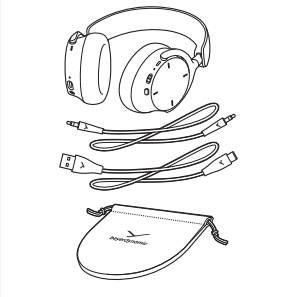
REFERITOR LA ACEASTĂ BROȘURĂ CU INSTRUCȚIUNI

Aceste instrucțiuni descriu cele mai importante funcții ale produsului.
Specificațiile din aceste instrucțiuni de utilizare se referă la setările standard ale programului (software). Posibil să fie disponibilă o versiune mai nouă.

- Indicații referitoare la actualizarea (update) software-lui găsiți în capitolul „beyerdynamic App”.

PACHETUL LIVRAT

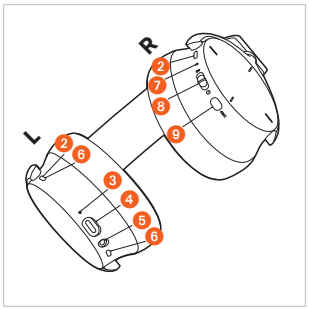
- Căști audio AVENTHO 200
- Cablu de încărcare USB-A la USB- C
- Cablu fișă jack
- Pungă ce se închide cu șnur
- Broșură cu instrucțiuni pe scurt
- Compliance Booklet (Broșură de conformitate)



ELEMENTE DE OPERARE

1. Suprafață de comandă
2. Microfon (ANC)
3. Afișaj de încărcare
4. Racord USB
5. Racord jack-uri, 3,5 mm
6. Microfon (limbă)
7. LED de stare
8. Întrerupător cursor Pornit/Oprit și Bluetooth®
9. Tastă ANC

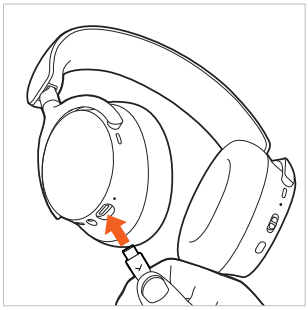




ÎNCĂRCARE ACUMULATOR

Înainte de a utiliza pentru prima oară AVENTHO 200 recomandăm să încărcați complet acumulatorul integrat în cască. Pentru încărcare rugăm să utilizați numai cablul USB livrat cu căștile.

- Racordați AVENTHO 200 prin cablul de încărcare USB la un racord USB ce conduce tensiunea conform USB (de ex. unitate de alimentare prin USB de la rețea).
- Afișajul de încărcare indică starea încărcării.



Specificații referitoare la durata de viață funcțională a acumulatorilor de tip Li-Ion

- După încărcarea completă separați cablul USB de la încărcător și de la produs.
- **ATENȚIE!** Temperaturile înalte, în primul rând cu nivel de încărcare înalt pot conduce la daune ireversibile.
- Dacă acumulatorul nu este utilizat un timp mai îndelungat respectiv depozitat, se recomandă aducerea acumulatorului la aproximativ 50 % încărcare și depozitarea la temperaturi de până la max. 20 °C.
- După folosire opriți AVENTHO 200.

Afișarea stării de încărcare

Starea de încărcare a setului de căști AVENTHO 200 este indicată de către afișajul încărcării.

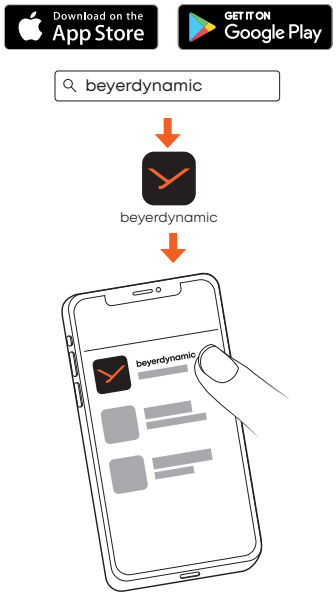
Starea de încărcare	Afișaj de încărcare
0 până la 30 %	Luminează intermitent roșu
31 până la 70 %	Luminează intermitent galben
71 până la 99 %	Luminează intermitent verde
100 % (acumulator încărcat complet)	Luminează verde

DESCĂRCAREA APLICAȚIEI BEYERDYNAMIC APP

Aplicația beyerdynamic App vă dă posibilitatea unei comandări individuale a setului dvs. de căști AVENTHO 200.

Înainte de pune în funcțiune pentru prima oară setul dvs. de căști AVENTHO 200:

- Descărcați aplicația beyerdynamic App din App Store (pentru aparate iOS) sau de la Google Play (pentru aparate Android).



- Cu aplicația beyerdynamic App puteți efectua setări de funcționare definite de utilizator și actualizări ale programului (Software-Updates).
- Aceste setări sunt salvate pe setul dvs. de căști AVENTHO 200, astfel încât să puteți să vă bucurați de fiecare aparat de redare care este în conexiune cu setul dvs. de căști AVENTHO 200.

COMPATIBILITATEA CU APARATELE DE REDARE

AVENTHO 200 este compatibil cu aparatele de redare Bluetooth®, care susțin următoarele profiluri:

- A2DP (pentru transferul audio)
- HFP/HSP (pentru telefonie și asistent de limbă)
- AVRCP (pentru transferul semnalelor de comandă)

CODEC-URI AUDIO SUSȚINUTE

În cadrul profilului A2DP AVENTHO 200 susține Audio-Codecs SBC, AAC, aptX Adaptiv și aptX Lossless.

Pot fi folosite pentru transferul audio numai astfel de Codecs-uri, care sunt prezente în aparatul de redare.

Aparatul de redare și setul AVENTHO 200 se anunță în mod automat asupra celui mai bun Codec comun în următoarea succesiune:

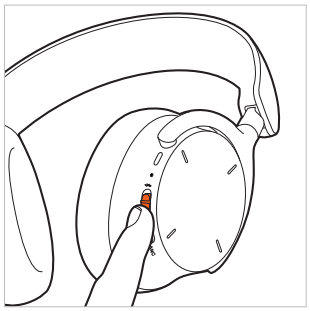
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Majoritatea aparatelor de redare nu indică ce Codec activ este în utilizare.

OPERARE

Puteți opera setul AVENTHO 200 de la suprafața de comandă printr-o ușoară apăsare și mișcare de ștergere cu degetul.
Recomandăm operarea suprafeței de comandă întotdeauna numai cu un deget, pentru a evita funcții eronate.

Pornire și oprire



- **Pornire**
  Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit la poziția de mijloc. LED-ul de stare se aprinde și luminează 2 secunde roșu și apoi se stinge. Este afișată starea de încărcare respectivă.
- **Oprire**
  Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în jos. LED-ul de stare se aprinde și luminează 2 secunde roșu și apoi se stinge.

Atunci când utilizați AVENTHO 200 cu cablu, trebuie să îl porniți de asemenea și pe el pentru a putea folosi toate funcțiile disponibile.

Conectare cu un aparat prin intermediul Bluetooth®

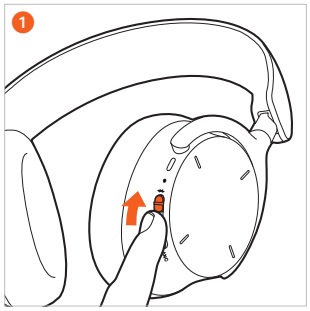
Înainte de putea utiliza AVENTHO 200, trebuie să îl conectați cu un telefon mobil sau cu un alt aparat capabil de Bluetooth®. Procedura de conexiune se poate diferenția între diferitele aparate.

- Vă rugăm să acordați atenție instrucțiunile de operare ale aparatului pe care doriți să îl conectați cu setul AVENTHO 200.

RO

Realizarea cuplării

1. Atunci când setul AVENTHO 200 este **pornit**, glisați întrerupătorul Pornit/Oprit spre în sus, pe simbolul Bluetooth® și îl mențineți timp de 1 secundă. LED-ul de stare luminează intermitent alternativ albastru și roșu.



2. Selectați „AVENTHO 200” din lista de cuplări a aparatului de redare.



Funcționarea Multi-Point

Setul AVENTHO 200 poate fi cuplat cu până la 8 aparate prin intermediul Bluetooth®. Poate fi realizată simultan o conexiune activă cu maxim două aparate. Redarea muzicii și telefonia este posibilă numai cu un aparat. În acest proces telefonia are prioritate față de redarea muzicii, adică la un apel se întrerupe redarea muzicii.

La folosirea aparatelor de redare (AG) este valabilă următoare listă de prioritate:

Prioritate	Profil	Aparate de redare (AG)
1	HFP (Telefonie)	AG 1 (aparatul conectat mai întâi)
2	HFP (Telefonie)	AG 2 (ca și al doilea aparat conectat)
3	A2DP (redarea muzicii)	AG 1 (aparatul conectat mai întâi)
4	A2DP (redarea muzicii)	AG 2 (ca și al doilea aparat conectat)

Realizarea conexiunii Multi-Point

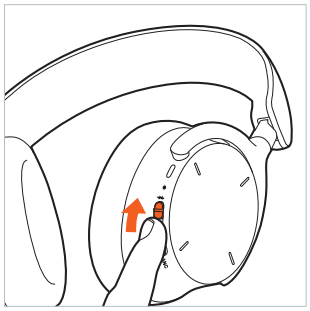
- Conectați setul AVENTHO 200 cu primul aparat (vedeți „Realizarea cuplării”).
- Dezactivați conexiunea Bluetooth® la primul aparat.
- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit 7 în sus și îl mențineți timp de 1 secundă, pentru a porni modul de conectare (LED-ul de stare 6 luminează intermitent lent alternativ albastru și roșu).
- Conectați setul AVENTHO 200 cu al doilea aparat (vedeți „Realizarea cuplării”).
- Reactivați conexiunea prin intermediul Bluetooth® a primului aparat, pentru ca să se conecteze automat cu setul AVENTHO 200.
- Atunci când ambele aparate sunt cuplate cu AVENTHO 200, setul AVENTHO 200 se conectează automat cu ambele aparate la fiecare pornire următoare.

Utilizarea Multi-Point

Redarea mediilor activă / Preluare apel	Apăsați 2 x scurt pe suprafața de comandă (●●)
Închiderea / Pornirea din nou a redării mediilor	Apăsați 2 x scurt pe suprafața de comandă (●●)

Ștergerea listei de cuplări

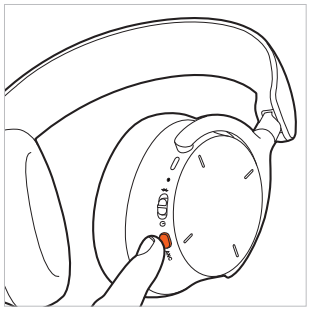
- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit al setului AVENTHO 200 **pornit** în sus și îl mențineți timp de 10 secunde sus, până când LED-ul de stare luminează intermitent alternativ roșu și albastru.



Comutarea între suprimarea zgomotului (ANC) și modul transparență

De la tasta ANC puteți comuta între suprimarea zgomotului (ANC), modul transparență și modul OFF (oprit). Setul AVENTHO 200 este livrat în modul OFF (oprit).

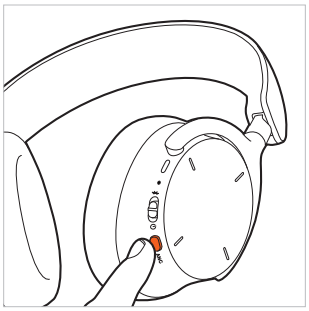
- Dacă apăsați tasta ANC câte **o dată**, se activează succesiv modul ANC, modul transparență și modul ANC OFF.
- Dacă apăsați tasta ANC câte **de două ori**, se activează succesiv modul transparență, modul ANC și apoi din nou modul ANC OFF. .



Setările pentru suprimarea zgomotelor (ANC) și a modului transparență le puteți efectua în aplicația beyerdynamic App.

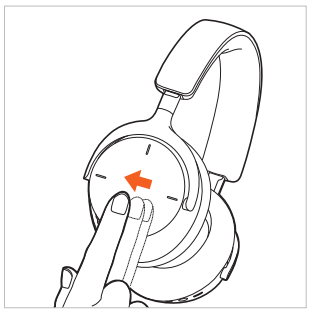
Pornire/oprire diafonie

- Apăsați tasta ANC 2 secunde (▬), pentru a porni sau opri diafonia.



Titlul anterior

- Efectuați mișcarea de ștergere spre **înapoi** ←, pentru a reda titlul **anterior**.*



*Funcționare în funcție de serviciul de streaming respectiv de mediaplayer-ul utilizat

Redarea mediilor

Vă rugăm să acordați atenție că funcțiile următoare descrise depind de aparatul de redare respectiv utilizat și a software-ului player-ului și eventual nu sunt la dispoziție.
Rugăm operați suprafața de comandă întotdeauna numai cu un deget, pentru a evita funcții eronate.

Pornirea / trecerea pe pauză a redării

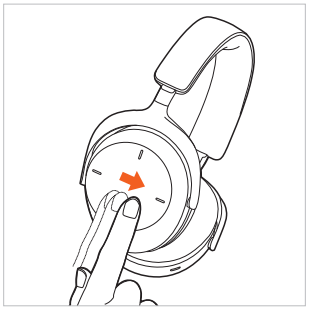
- Apăsați de 2 x (● ●) pentru a porni sau opri redarea.



Mulțumită unui senzor integrat în capsula carcasei, redarea se oprește în mod automat atunci când așezați setul AVENTHO 200 pe o suprafață și pornește automat atunci când ridicați din nou setul AVENTHO 200.

Titlul următor

- Efectuați mișcarea de ștergere spre **înainte** →, pentru a reda **următorul** titlu.*



Pornirea asistenților de limbă

- Apăsați 1 x lung (▬), pentru a activa asistentul de limbă instalat pe smartphone.



Reglarea intensității sonore

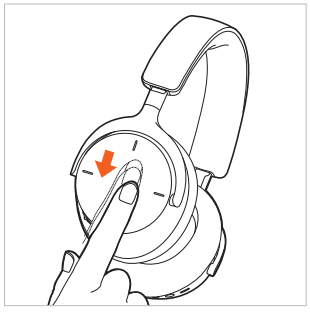
Mărirea intensității sonore

- Efectuați mișcarea de ștergere în **sus**, pentru a **crește** intensitatea sonoră. Atunci când efectuați mișcarea de ștergere în sus și mențineți, intensitatea sonoră este crescută pas cu pas până la maxim.



Reducerea intensității sonore

- Efectuați mișcarea de ștergere în **jos**, pentru a **scădea** intensitatea sonoră. Atunci când efectuați mișcarea de ștergere în jos și mențineți, intensitatea sonoră este scăzută pas cu pas până la minim.



Telefonare

Preluare / încheiere / anulare apel

- Apăsați 2 x (●●), pentru a **prelua** apelul ce intră sau a **încheia** apelul activ respectiv a **anula** un apel ce pleacă.
- Apăsați 2 x (●●), pentru a **prelua** un al doilea apel ce intră și pentru a **încheia** simultan primul apel activ.



Respingerea apelului

- Apăsați lung 1 x (▬), pentru a **respinge** apelul ce intră.



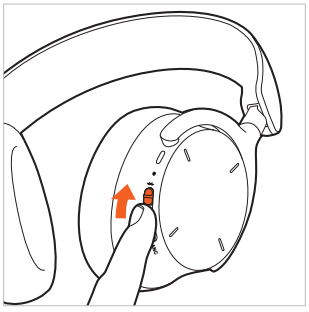
Niciun apel activ	Operare
Preluare apel ce este primit	▶ Apăsați 2 x (●●)
Preluare apel ce se primește	▶ Apăsați lung 1 x (▬)
Încheiere apel activ	▶ Apăsați 2 x (●●)
Întreruperea apelului care pleacă	▶ Apăsați 2 x (●●)

Apelarea deja activă	Operare
Preluarea celui de al doilea apel ce se primește și încheierea primului apel activ	▶ Apăsați 2 x (●●)

Resetare la setările din fabrică

La resetarea la setările din fabrică se șterg toate datele personale!

- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit al setului AVENTHO 200 **pornit** repede de 5 x în sus (●●●●●), până când LED-ul de stare luminează intermitent violet.



Vedere de ansamblu asupra funcțiilor de comandă

Dacă nu este altceva menționat, sunt valabile funcțiile listate pentru o cască audio **pornită**.

Funcție	Operare la căștile audio
Pornire	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit la poziția de mijloc.
Oprire	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în jos.
Modul de cuplare	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în sus și îl mențineți sus pentru 1 secundă (▬).
Ștergerea listei de cuplări	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în sus și îl mențineți sus timp de 10 secunde (▬▬) până când LED-ul de stare luminează intermitent alternativ roșu și albastru.
Reconstituirea setărilor din fabrică	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit repede de 5 x în sus (●●●●●).
Verificarea stării bateriei	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în poziția de mijloc; capacitatea bateriei este indicată la pornire.
Modul transparență activare	▶ Apăsați în funcție de mod 1 x (●) sau 2 x (●●) pe tasta ANC.
Activarea modului ANC	▶ Apăsați în funcție de mod 1 x (●) sau 2 x (●●) pe tasta ANC.
Diafonie Pornit/Oprit	▶ Apăsați tasta ANC 2 secunde (▬),
Start / Pauză	▶ Apăsați de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Ridicarea intensității sonore	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă în sus.
Coborârea intensității sonore	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă în jos.
Titlul următor	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă spre înainte.
Titlul anterior	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă spre înapoi.
Preluare / încheiere apel	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Respingerea apelului	▶ Apăsați lung 1 x (▬) pe suprafața de comandă.

Întreruperea apelului care pleacă	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Preluarea celui de al doilea apel ce se primește și încheierea primului apel activ	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Activarea asistenților de limbă	▶ Apăsați lung 1 x (▬) pe suprafața de comandă.

Vedere de ansamblu a afișajelor LED la căștile audio

Acțiune	Afișaj LED
Avertizare în cazul unui nivel scăzut de încărcare a acumulatorului	▶ LED-ul luminează intermitent roșu repede
Încărcare prin intermediul USB 0 – 30 %	▶ LED luminează pulsatoriu roșu
Încărcare prin intermediul USB 31 – 70 %	▶ LED luminează pulsatoriu galben
Încărcare prin intermediul USB 71 – 99 %	▶ LED luminează pulsatoriu verde
Încărcare prin intermediul USB 100 %	▶ LED-ul luminează verde
Identificabilă cuplare Bluetooth®	▶ LED-ul luminează intermitent albastru și roșu
Conexiunea Bluetooth® activă	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 7 secunde
Conexiunea Bluetooth® pierdută	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 3 secunde
Redarea mediilor activă	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 7 secunde
Ștergerea listei de cuplări	▶ LED-ul luminează intermitent roșu și albastru
Reconstituirea setării de fabrică	▶ LED-ul luminează intermitent 3 x violet

Racord cablu audio

În pachetul livrat este cuprins un cablu audio cu câte un ștecher jack (3,5 mm) la ambele capete.

- ▶ Racordați un capăt al cablului audio la mufa jack a carcasei setului de căști audio, atunci când doriți să folosiți AVENTHO 200 fără Bluetooth®.
- ▶ Alternativ puteți utiliza cablul USB ca și cablu audio.



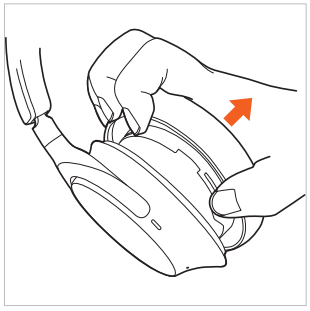
- ▶ Porniți AVENTHO 200. Rugăm acordați atenție că la acest tip de utilizare este consumat curent electric prin intermediul acumulatorului.
- ▶ Redarea mediilor și intensitatea sonoră le comandați de la aparatul de redare.

Curățare

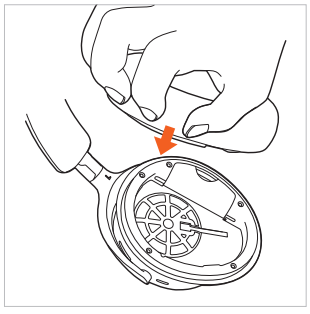
- ▶ Din motive de igienă trebuie să curățați ocazional pernițele de ureche și de cap cu o lavetă moale, umezită cu apă. Acordați atenți ca să **nu pătrundă apă** în capsula căștilor respectiv transformator.
- ▶ Nu utilizați **niciun agent de curățare ce conține solvent** . Evitați și agenții de curățare pe bază de alcool sau acid.
- ▶ Rugăm să nu folosiți **în niciun** caz un **aspirator** pentru curățare deoarece în caz contrar se poate ajunge la daune ireparabile la căștile audio.
- ▶ Deoarece pernițele de ureche sunt supuse unei uzuri naturale este necesară din timp în timp înlocuirea acestora. Aceasta puteți să o faceți dvs. cu ușurință.
- ▶ Dacă trebuie înlocuite alte componente, adresați-vă reprezentanței beyerdynamic răspunzătoare din zona dvs.

Schimbarea pernițelor de urechi

- ▶ Prindeți cu mâna între pernița de ureche și marginea carcasei a capsulei carcasei și detașați prin tragere pernița de ureche de pe carcasă.

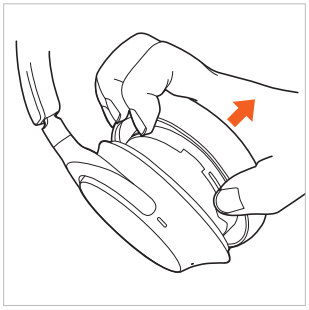


- ▶ Fixați pernița de ureche nouă pe placa difuzor și o apăsați fix până când se închichetează audibil.

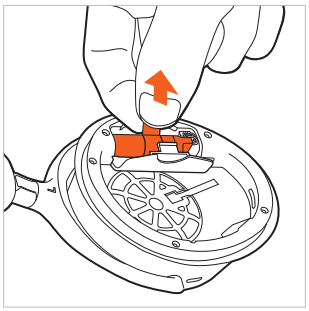


Schimbarea acumulatorului

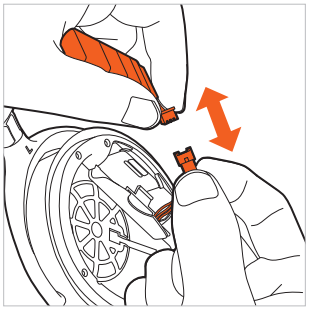
- Prindeți între pernița de ureche și marginea carcasei a capsulei carcasei **stânga** și detașați pernița de ureche.



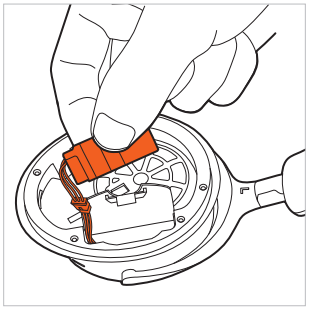
- Deschideți compartimentul bateriilor și trageți cu atenție de bandă acumulatorul din compartimentul bateriilor.



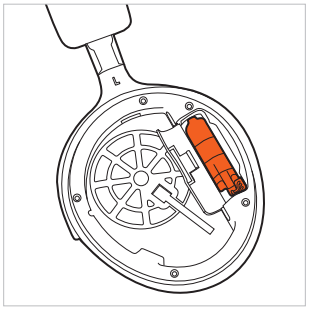
- Desfaceți conexiunea tip fișă. În acest proces trageți numai de ștechere, nu de cabluri.



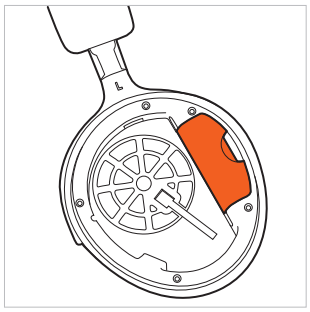
- Racordați acumulatorul nou (ștecherul are o protecție de polaritate).



- Introduceți acumulatorul în compartimentul bateriilor precum este reprezentat în figură.



- Închideți compartimentul bateriilor.



- Reașezați pernița pentru urechi pe placa difuzor și o apăsați fix.



REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauză	Rezolvare
AVENTHO 200 nu poate fi pornit	▸ Acumulatorul este golit sau numai încărcat puțin.	▸ Încărcați acumulatorul.
Nu este emis niciun audio	▸ Nu există nicio conexiune Bluetooth®	▸ Conectați AVENTHO 200 cu aparatul de redare.
AVENTHO 200 nu apare în aparatele Bluetooth® disponibile în aparatul de redare	▸ AVENTHO 200 este oprit. ▸ AVENTHO 200 nu este în modul de conectare. ▸ Există deja o conexiune Bluetooth® către un alt aparat de redare.	▸ Porniți AVENTHO 200. ▸ Treceți AVENTHO 200 în modul de conectare. ▸ Separați conexiunea Bluetooth® către celelalte aparate de redare și conectați setul AVENTHO 200 cu aparatul dorit.
Redarea este prea în surdină, cu toate că AVENTHO 200 reglat la maxim	▸ Semnalul audio redat este prea în surdină.	▸ Creșteți intensitatea sonoră de redare la aparatul de redare.
Sunetul este prea ascuțit și redarea basilor prea scăzută	▸ Etanșarea pernițelor pentru de ureche nu este suficientă.	▸ Reglați colierul pentru cap astfel încât pernițele de ureche să etanșeze cel mai bine posibil.

Raza de acțiune este prea redusă sau se întâmplă întreruperi ale conexiunii	▶ Există perturbații cu alte aparate.	▶ Îndepărtați-vă de routerele WLAN și aparatele cu microunde. ▶ Acordați atenție corpul dvs. să nu se găsească între aparatul de redare și setul AVENTHO 200. ▶ Utilizați un alt Codec la aparatul de redare.

ASISTENȚĂ LA PROBLEME / FAQ (ÎNTREBĂRI FRECVENTE)

Răspunsuri la cele mai frecvente probleme și întrebări le găsiți la următoare adresă de Internet:
https://www.beyerdynamic.com/faq

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

În Internet la **https://www.beyerdynamic.com/service** puieți să vă înregistrați setul dvs. AVENTHO 200 indicând numărul de serie.

ELIMINAREA CA DEȘEU



- ▶ Acest simbol pe produs, în manualul cu instrucțiuni de operare sau pe ambalaj înseamnă că aparatele electrice și electronice trebuie eliminate ca deșeu la sfârșitul vieții lor funcționale separat de deșeurile menajere.
- ▶ Eliminați ca deșeu aparatele uzate întotdeauna conform reglementărilor în vigoare.

Numai pentru vânzarea în cadrul UE:

- ▶ Pentru returul aparatelor vechi vă stau la dispoziție puncte de colectare gratuite și un retur gratuit la beyerdynamic, precum și, dacă este cazul, alte locuri de preluare pentru refolosire. Adresele le puteți primi de la administrațiile orășenești locale sau comunale.
- ▶ Comercianții de aparate electronice sunt obligați din principiu să preia retur gratuit aparatele vechi electrice/electronice. Obligația există și la vânzarea prin intermediul mijloacelor de comunicare la distanță.
- ▶ Pentru mai multe informații vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau la comerciantul de unde ați achiziționat produsul.

Eliminarea ca deșeu a acumulatorilor

- ▶ După folosire, eliminați ca deșeu acumulatorii conform reglementărilor în vigoare, separat de produs. Nu este permisă aruncarea lor în deșeul menajer. Returnarea este gratuită.
- ▶ Înainte de eliminarea ca deșeu descărcați acumulatorii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta compania beyerdynamic GmbH & Co. KG declară că aparatul transmițător radio corespunde cerințelor Directivei UE 2014/53/UE și a Directivei UE 2011/65/EU.

- ▶ Textul complet al declarației de conformitate UE/UK este disponibil la următoarea adresă de Internet: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

DATE TEHNICE

Domeniu de frecvență Bluetooth®	2.400 – 2.483,5 MHz
Putere de emitere	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Domeniul temperaturii de încărcare	+10 până la +40 °C
Domeniul temperaturii de funcționare	-10 până la +50 °C
Tip acumulator: Acumulator Litiu-Ion	3,7 VDC, 1110 mAh

- ▶ Specificații mai detaliate referitoare la datele tehnice găsiți pe Internet la: **https://www.beyerdynamic.com**

PREVEDERI DE GARANȚIE

beyerdynamic asigură o garanție limitată pentru produsul original beyerdynamic cumpărat.

- ▶ Indicații detaliate referitoare la prevederile de garanție de la beyerdynamic găsiți pe Internet la: **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

MĂRCI COMERCIALE

Marca și Logo-ul Bluetooth® sunt mărci înregistrate ale Bluetooth® SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către beyerdynamic este licențiată. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin respectivilor proprietari.

USB tip-A, USB tip-B și USB tip-C sunt mărci comerciale ale implementatorilor USB.

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-PT-NL-DA-FI-NO-SV-CS-ET-HU-LT-LV-PL-RO-SK-JA-KO-ZH 1 | AVENTHO 200 | (08.25)